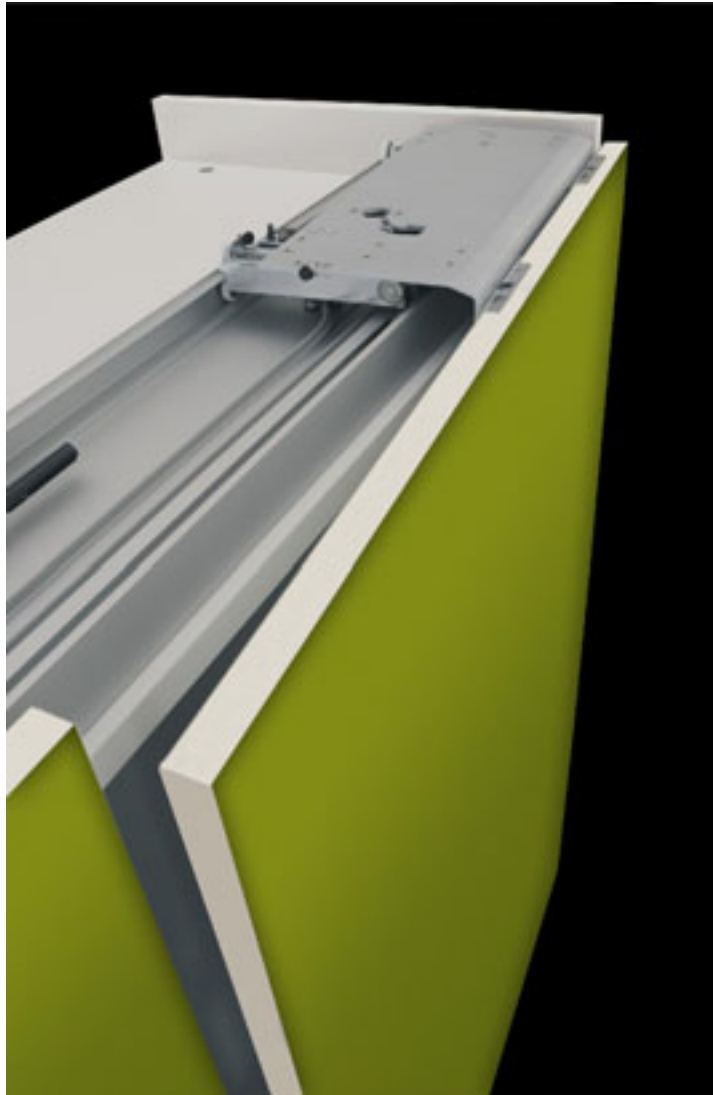


# slider m50 – Montageanleitung

Flügelgewicht bis 50 kg

# slider **m** 50



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Wichtiger Hinweis zu Fräs- und Bohrbilder: Jeder slider-Beschlag erhält einen eigenen Plan. Dieser kann sich von Objekt zu Objekt ändern, sofern nicht ausdrücklich die gleiche Ausführung (Produktionsnummer gem. Auftrag) bestellt wird. Es gelten nur die von uns mitgelieferten Pläne pro Auftrag.

## Fasi preparatorie

- 1) Prima di assemblare la struttura, fissare le clip sulla parte superiore dei cieli (Fig. 1) e sulla parte inferiore delle basi (Fig. 2) con viti TPS.

Fig. 1  
Abb. 1



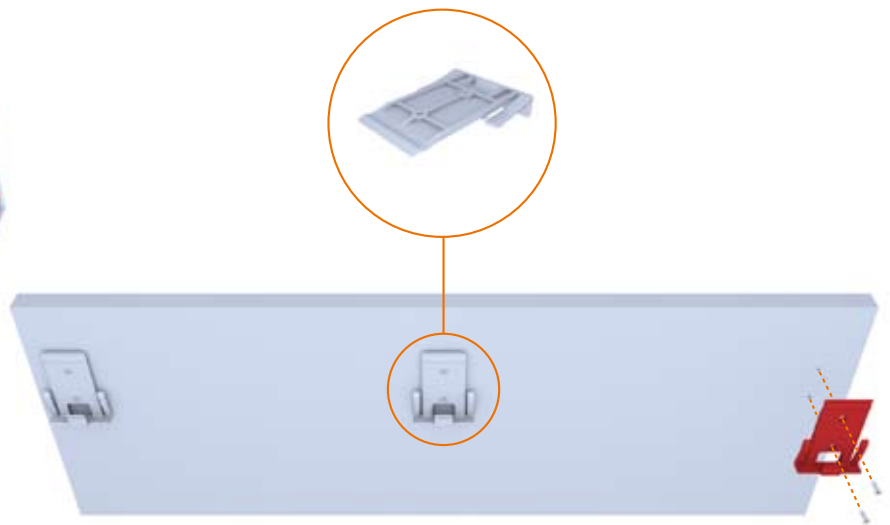
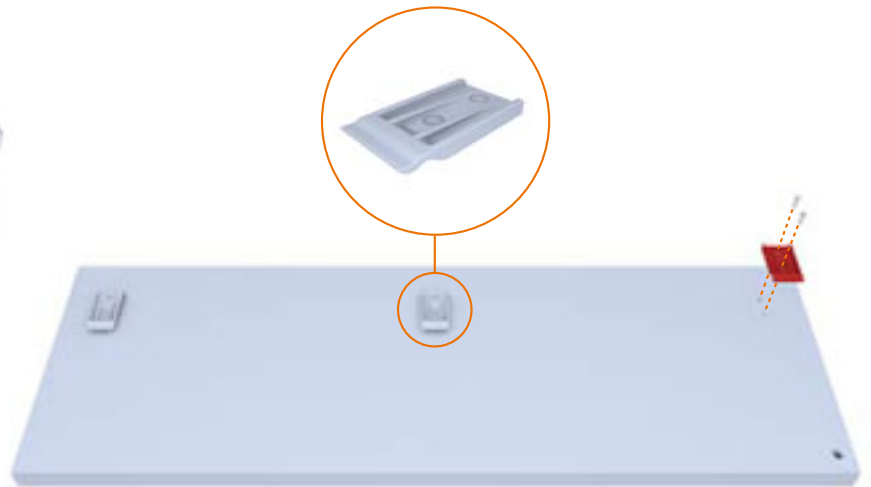
## Preparation

- 1) Before mounting the mechanism, fix the clips to the upper surface of the top panel (Fig.1) and the underside of the bottom panel (Fig. 2) using TPS screws.

## Vorbereitungsphasen

- 1) Vor dem Zusammenbau des Korpus, die Clips oben an den Oberseiten (Abb. 1) und unten am Sockel (Abb. 2) mit Schrauben TPS befestigen.

Fig. 2  
Abb. 2



## Meccanismo di scorrimento superiore

2) Mettere in bolla il contenitore.

## Upper sliding Mechanism

2) Check that the structure is level.

## Oberer Gleitmechanismus

2) Den Korpus ins Lot bringen bzw. waagrecht ausrichten.



Nel caso di meccanismo su misura passare al punto 6.

If the mechanism is customised, skip ahead to step 6.

Bei kundenspezifischen Maßen des Systems bzw. Beschlägen nach Maß bitte direkt zu Punkt 6 gehen.

3) Misurare la luce interna tra i fianchi laterali **X** (Fig. 3). Accorciare, se necessario, le coperture frontali (Fig. 4) ed inserire lo spazzolino, se previsto (Fig. 5).

3) Measure the internal width between the side panels **X** (Fig.3). Shorten, if necessary, the front covers (Fig. 4) and insert the brush, if provided for (Fig. 5).

3) Das lichte Innenmaß zwischen den Seitenwänden **X** messen (Abb. 3). Gegebenenfalls die Frontabdeckungen nach Bedarf kürzen (Abb. 4) und die Bürste einsetzen, falls vorgesehen (Abb. 5).

Fig. 3  
Abb. 3



Fig. 4  
Abb. 4

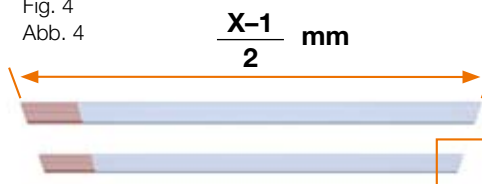


Fig. 5  
Abb. 5



## Meccanismo di scorrimento superiore

4) Spostare un carrello nella posizione di totale apertura (Fig. 6) per poter agganciare la copertura frontale (fig. 7A, 7B e 7C). Ripetere l'operazione sull'altro lato.

Fig. 6  
Abb. 6

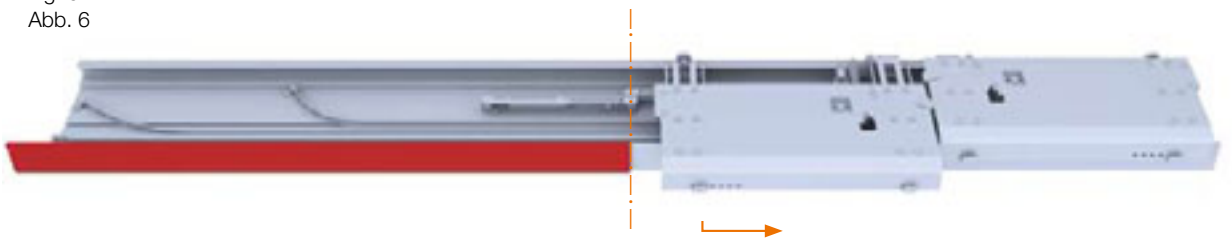


Fig. 7A  
Abb. 7A

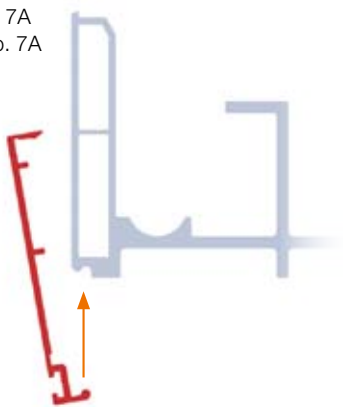


Fig. 7B  
Abb. 7B

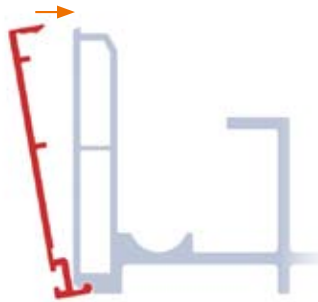
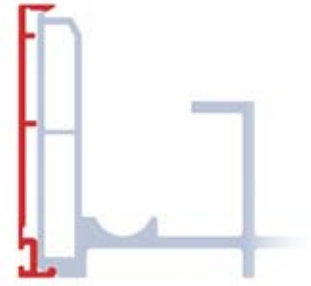


Fig. 7C  
Abb. 7C

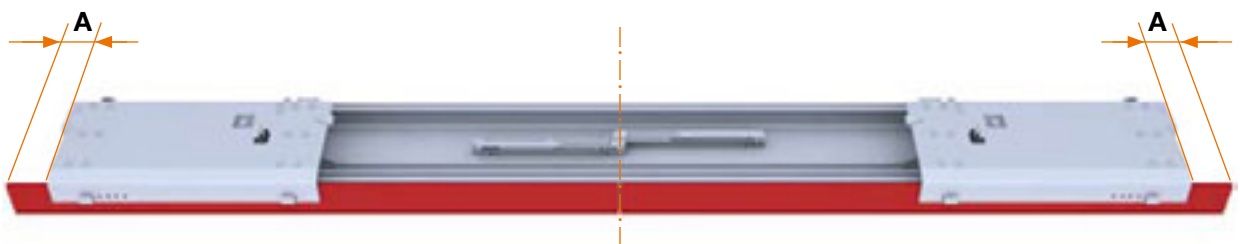


46

5) **Importante!** Posizionare la copertura frontale sul meccanismo in modo che fuoriesca lateralmente dello stesso valore **A**.

5) **Important!** Position the front cover on the mechanism so that it protrudes on the side by the same amount as **A**.

5) **Wichtig!** Die Frontabdeckung so am Mechanismus positionieren, dass sie seitlich aus dem Wert **A** austritt.



6) Applicare il meccanismo superiore sul cielo (Fig. 8) facendo attenzione che si agganci correttamente alle clip (Fig. 9A e 9B).

6) Apply the upper mechanism to the top of the structure (Fig. 8), making certain that it fastens correctly to the clips (Fig. 9A and 9B).

6) Den oberen Mechanismus am Oberteil anbringen (Abb. 8), wobei darauf zu achten ist, dass er korrekt an den Clips eingehängt wird (Abb. 9A und 9B).

Fig. 8  
Abb. 8



Fig. 9A  
Abb. 9A

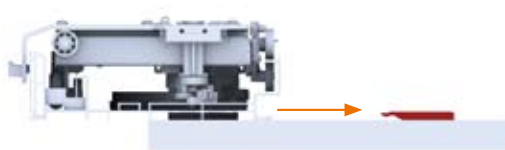


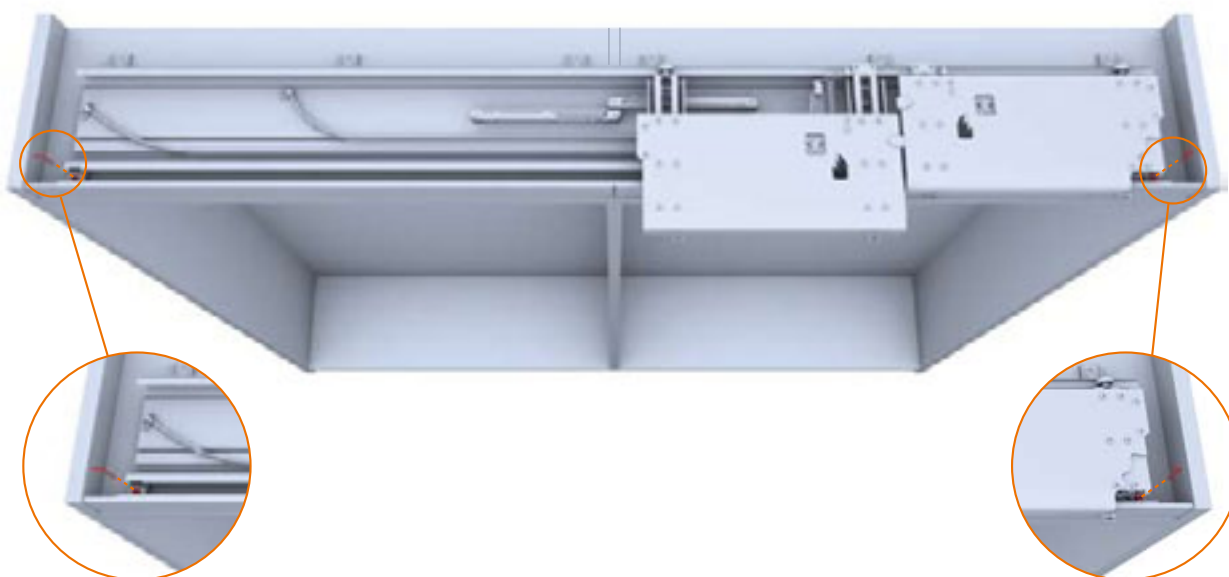
Fig. 9B  
Abb. 9B



7) Fissare il meccanismo con le viti presenti alle due estremità, iniziando da quella di sinistra.

7) Attach the mechanism using the screws located at the ends, beginning with the left.

7) Den Mechanismus mit den Schrauben an den beiden Enden befestigen, und zwar mit der ersten links beginnen.



## Meccanismo di scorrimento inferiore

Nel caso di meccanismo su misura passare al punto 9.

8) Preparare il meccanismo inferiore estraendo in egual misura i piedini laterali fino ad ottenere la larghezza "X -1 mm".

## Lower sliding Mechanism

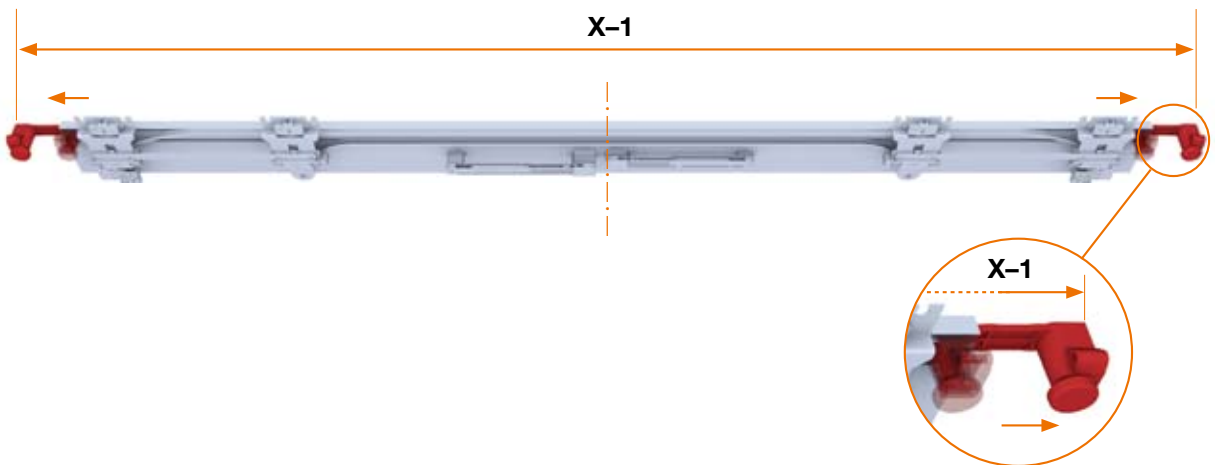
If the mechanism is customised, skip ahead to step 9.

8) Prepare the lower mechanism by extracting, by the same amount, the side feet, until the length is "X -1 mm".

## Unterer Gleitmechanismus

Bei kundenspezifischen Maßen des Systems bzw. Beschlägen nach Maß bitte direkt zu Punkt 9 gehen.

8) Den unteren Mechanismus vorbereiten, indem die seitlichen Stellfüße in gleichem Maß ausgezogen werden, und zwar so weit, dass die Breite „X -1 mm“ erreicht wird.



9) Applicare il meccanismo inferiore sotto il basamento (Fig. 10), facendo attenzione che si agganci correttamente alle clip (Fig. 11).

9) Apply the lower mechanism under the base (Fig. 10), making certain that it fastens correctly to the clips (Fig. 11).

9) Den unteren Mechanismus unterhalb des Unterbaus (Abb. 10) anbringen, wobei darauf zu achten ist, dass er korrekt an den Clips eingehängt wird (Abb. 11).

48

Fig. 10  
Abb. 10

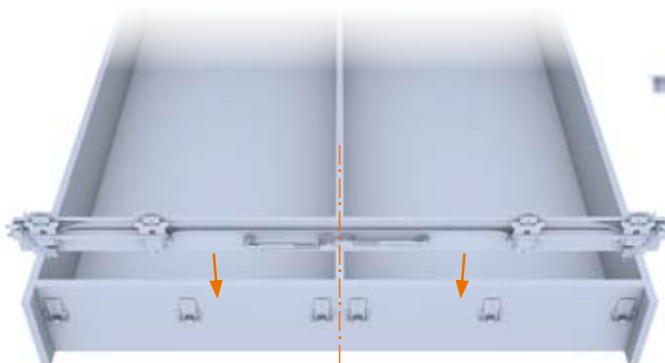


Fig. 11  
Abb. 11



10) Bloccare il meccanismo sui fianchi tramite le viti presenti su entrambi i piedini laterali.

10) Attach the mechanism to the sides using the screws located on both side feet.

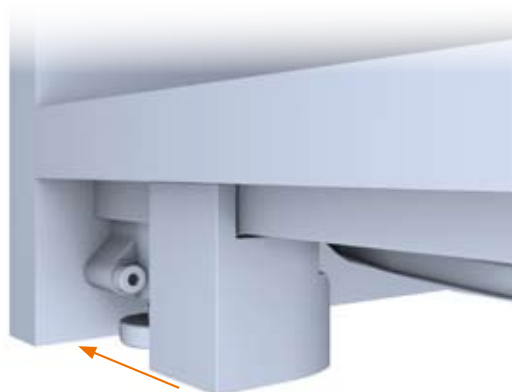
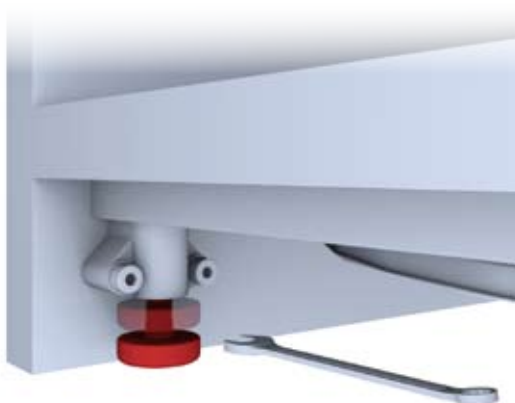
10) Den Mechanismus mit den Schrauben der beiden Seitenfüße an den Möbelseiten blockieren.



11) Abbassare i piedini laterali e centrali fino a terra. Se necessario, utilizzarli unitamente a quelli della struttura (se presenti) per la messa in bolla definitiva.

11) Lower the side and central feet to the ground. If necessary, use them together with the feet attached to the structure (if there are any) in order to definitively level the structure

11) Die seitlichen und mittleren Füße bis auf den Boden absenken. Gegebenenfalls diese zusammen mit jenen des Korpus (sofern vorhanden) für die endgültige Nivellierung verwenden.



## Preparazione delle ante

### Montaggio regolatori incassati.

12) Fissare con viti TPS i regolatori (Fig. 12), verificandone la corretta disposizione (Fig. 13).

**A** = Regolatore verticale e orizzontale.

**B** = Regolatore verticale.

## Door preparation

### Assembling the recess-mounted adjusters.

12) Use the TPS screws to attach the adjusters elements (Fig. 12), making certain that they are placed correctly (Fig. 13).

**A** = Vertical and horizontal adjustment element.

**B** = Vertical adjustment element.

## Vorbereitung der Türflügel

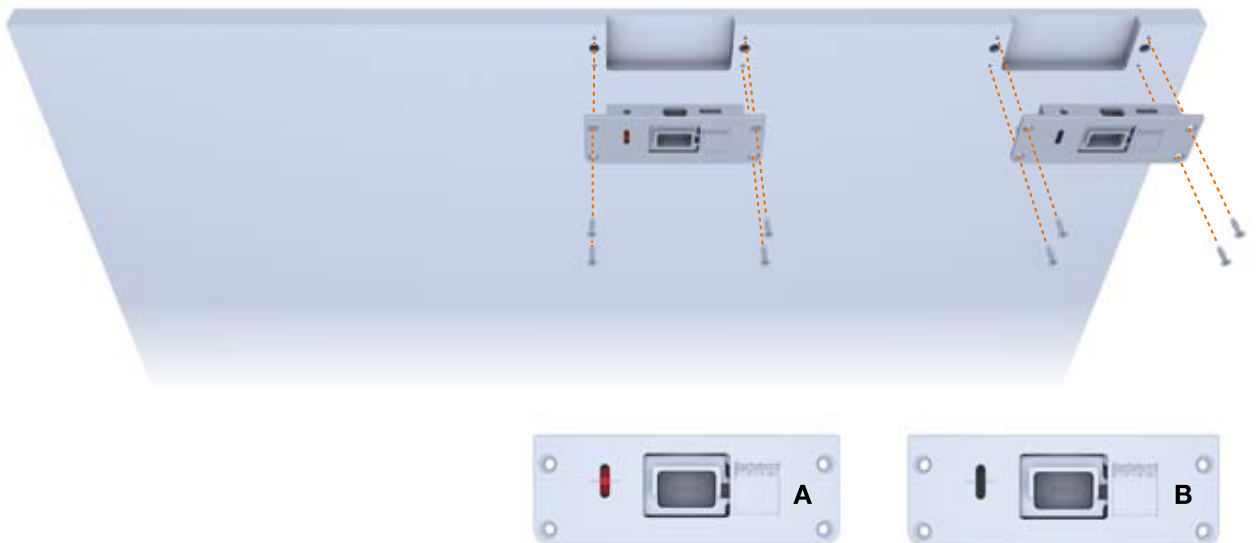
### Montage der eingebauten Ausrichtbeschläge.

6) Mit den Schrauben TPS die Ausrichtbeschläge befestigen (Abb. 12) und deren korrekte Anordnung wie im Bild gezeigt prüfen (Abb.13).

**A** = Waagrecht-Senkrecht-Ausrichtbeschlag

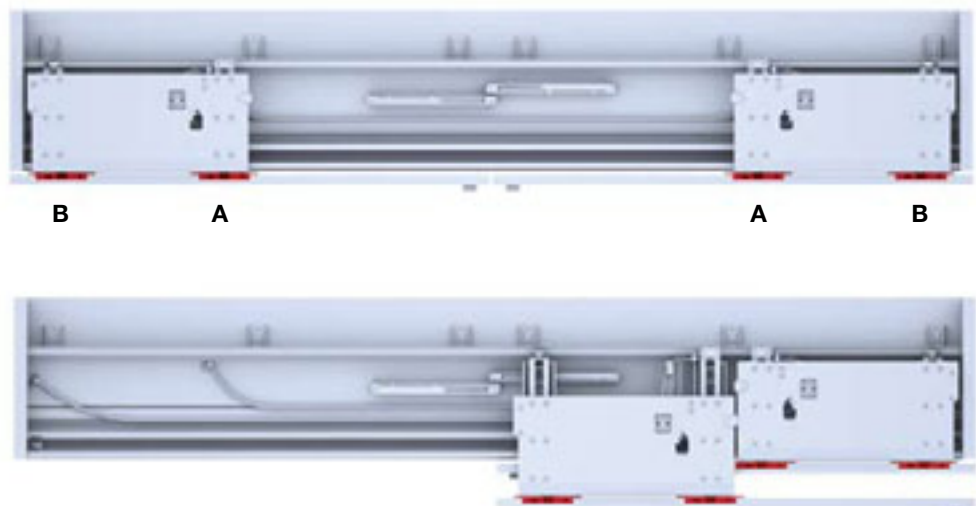
**B** = Senkrecht-Ausrichtbeschlag.

Fig. 12  
Abb. 12



50

Fig. 13  
Abb. 13





### Montaggio regolatori esterni.

Interporre tra i regolatori e l'an-  
ta i distanziali in plastica e fissa-  
re con viti TPS i regolatori (Fig.  
14), verificandone la corretta  
disposizione (Fig. 15).

- A** = Regolatore  
verticale e orizzontale.
- B** = Regolatore verticale.

Fig. 14  
Abb.14

### Assembling the externally mounted adjusters.

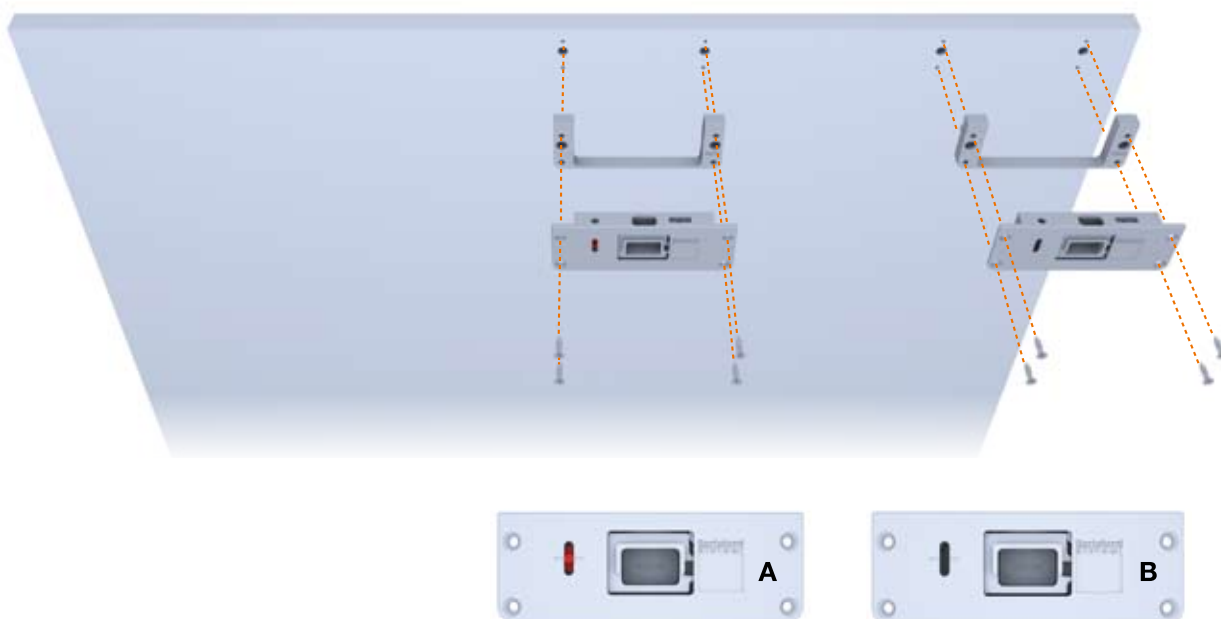
Place the plastic spacers be-  
tween the adjusters and the  
door and attach the adjusters  
using the TPS screws (Fig.14)  
making sure they are correctly  
positioned (Fig.15).

- A** = Vertical and horizontal  
adjustment element.
- B** = Vertical adjustment  
element.

### Montage der externen Aus- richtbeschläge.

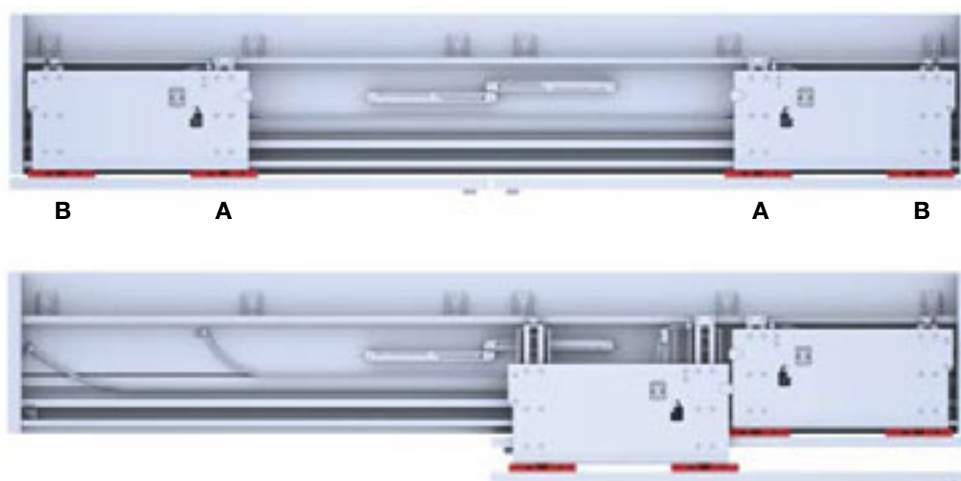
Zwischen Ausrichtbeschläge  
und Türflügel die Abstandhalter  
aus Kunststoff legen und mit  
den TPS die Ausrichtbeschlä-  
ge befestigen (Abb. 14). Die  
korrekte Anordnung der Regler  
überprüfen (Abb. 15).

- A** = Waagrecht-  
Senkrecht-  
Ausrichtbeschlag
- B** = Senkrecht-  
Ausrichtbeschlag.



51

Fig. 15  
Abb. 15



### Preparazione delle ante

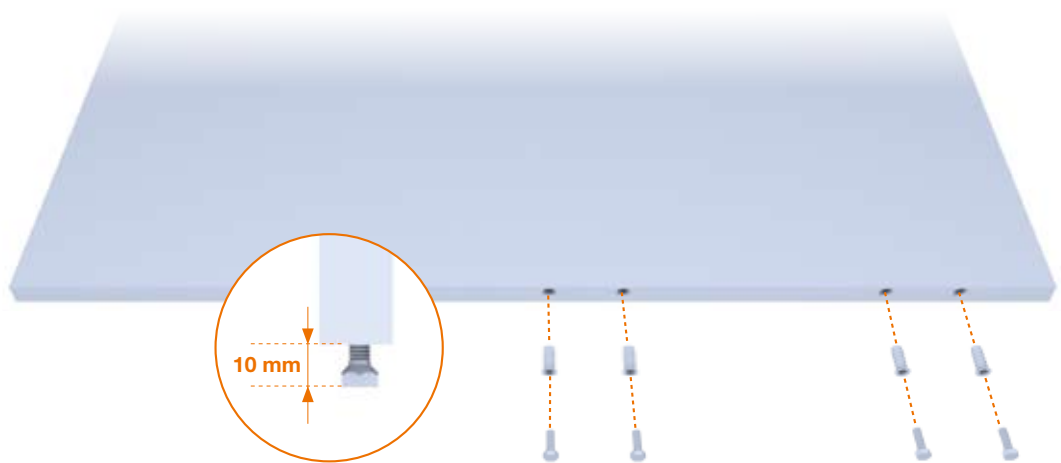
13) Inserire le bussole M6x23 nel bordo inferiore dell'anta. Preavvitare le viti M6x22.

### Door preparation

13) Insert the M6x23 bushings in the lower edge of the door. Begin to screw in the M6x22 screws.

### Vorbereitung der Türflügel

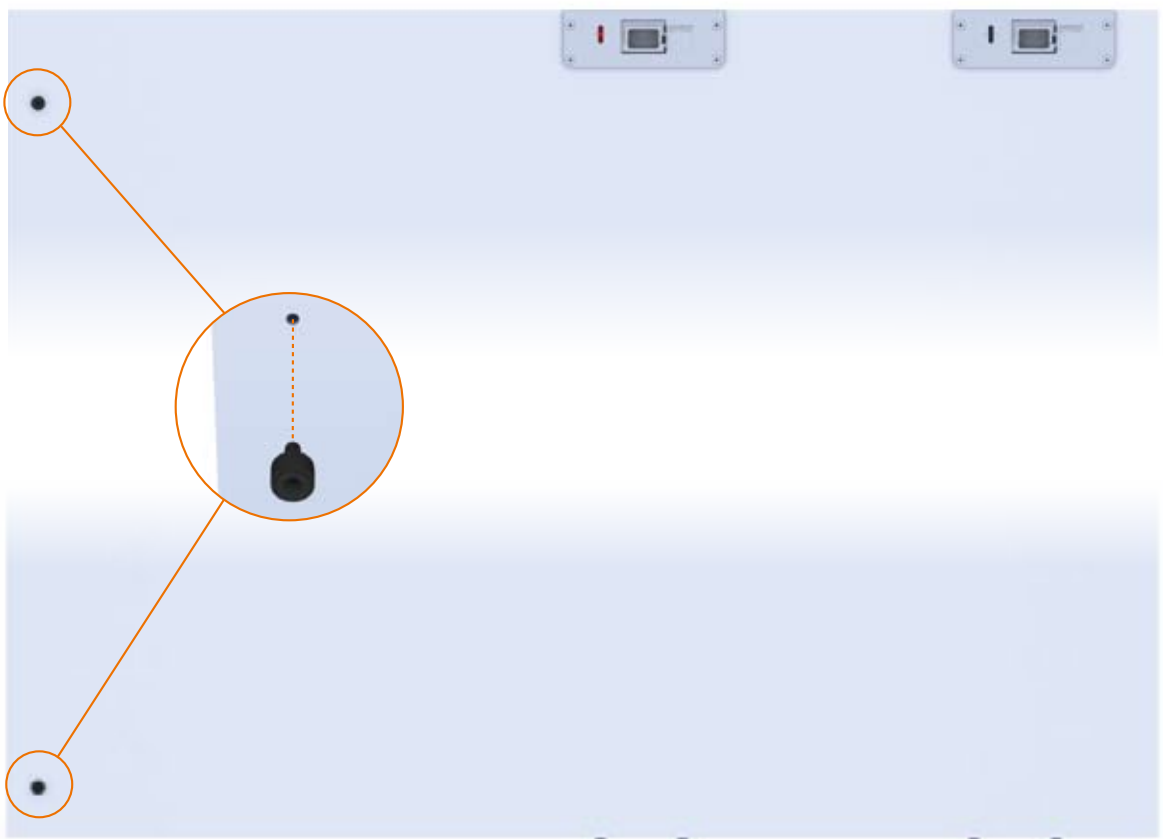
13) Die Buchsen M6x23 in die untere Türkante einfügen. Die Schrauben M6x22 vorschrauben.



14) Applicare i paracolpi neri (in dotazione).

14) Apply the black decelerating components (provided).

14) Die schwarzen Puffer anbringen (mitgeliefert).



## Montaggio delle ante sul meccanismo

15) Spostare i carrelli superiore ed inferiore dell'anta sinistra in posizione di totale apertura.

## Assembly of the doors onto the mechanism

15) Move the upper and lower carriages of the left door to the open position.

## Montage der Türflügel am Mechanismus

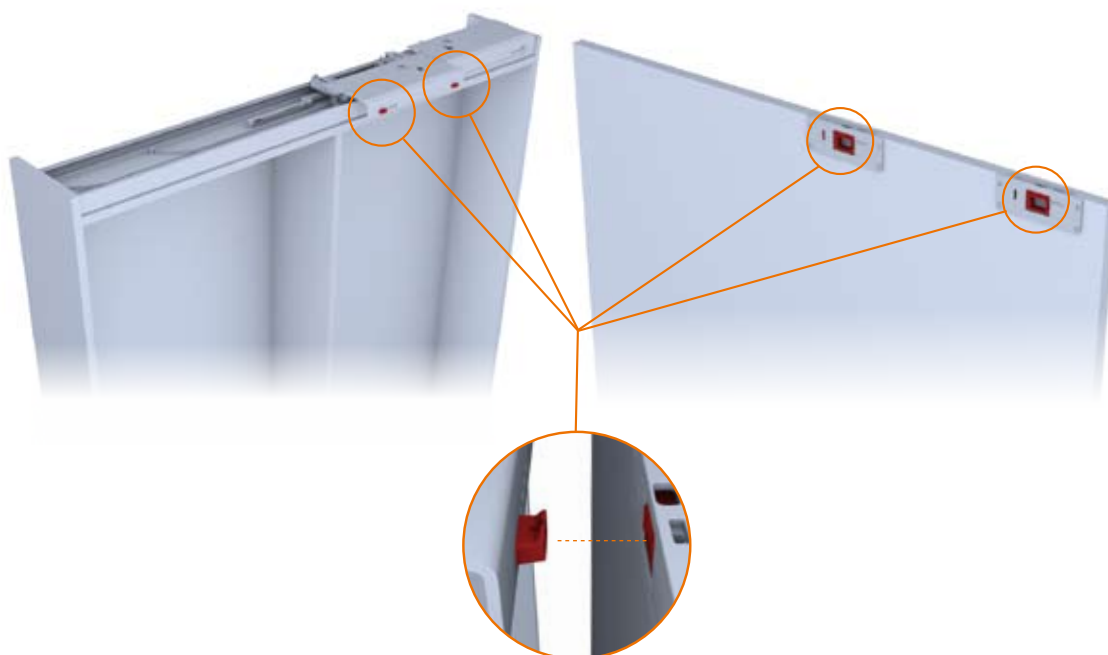
15) Den oberen und unteren Laufwagen des linken Flügels auf komplett geöffnete Position bringen.



16) Agganciare l'anta alle mensole sporgenti dal carrello superiore.

16) Attach the door to the supports on the upper carriage.

16) Den Türflügel an den Aufnahmen des oberen Laufwagens einhängen.



## Montaggio delle ante sul meccanismo

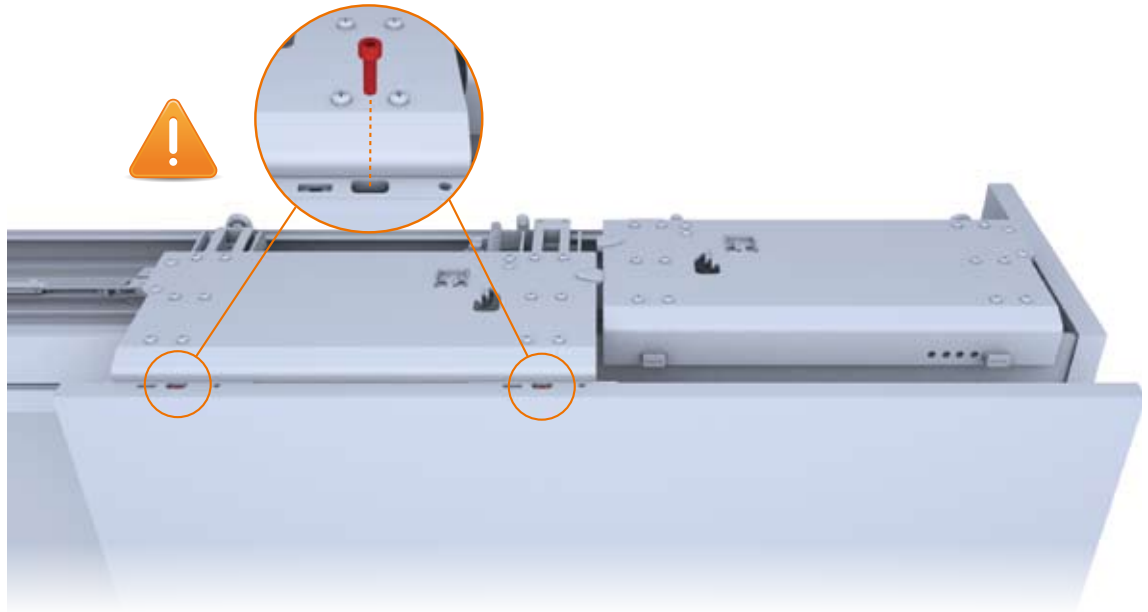
17) **Importante!** Bloccare l'anta con le viti TCEI M5x16 (in dotazione).

## Assembly of the doors onto the mechanism

17) **Important!** Attach the door using the TCEI M5x16 screws (provided).

## Montage der Türflügel am Mechanismus

17) **Wichtig!** Den Flügel mit den Schrauben TCEI M5x16 blockieren (mitgeliefert).



18) Agganciare l'anta al carrello inferiore tramite le viti a testa esagonale premontate (vedi pag. 52).

18) Attach the door to the lower carriage using the pre-mounted hexagonal screws (see page 52).

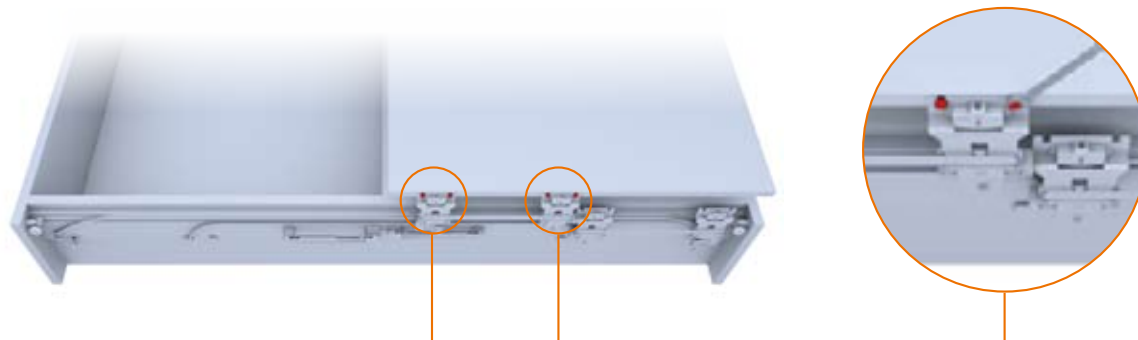
18) Den Türflügel mittels der vormontierten Sechskantschrauben am unteren Laufschlitten einhängen (siehe S. 52).



19) Chiudere le viti.

19) Tighten the screws.

19) Die Schrauben fest anziehen.



20) Chiudere l'anta e ripetere le operazioni dal punto 15 al punto 19 per l'anta destra.

20) Close the door and repeat steps 15 to 19 for the right door.

20) Den Türflügel schließen und für den rechten Türflügel die Vorgänge von Punkt 15 bis Punkt 19 wiederholen.

## Regolazioni

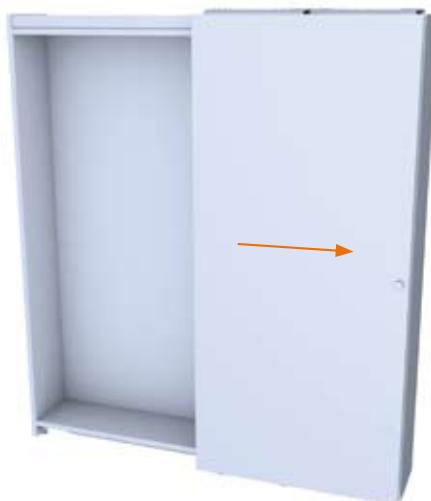
21) Aprire completamente l'anta di sinistra.

## Adjustments

21) Completely open the left door.

## Einstellungen

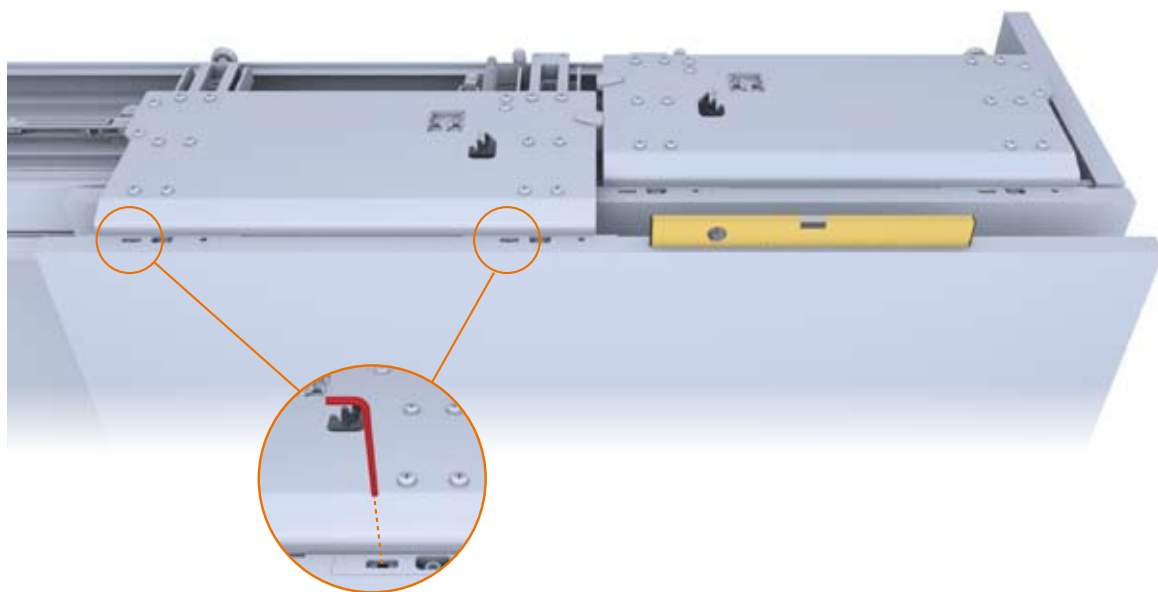
21) Den linken Türflügel komplett öffnen.



22) Livellare l'anta agendo su entrambi i regolatori superiori A e B (vedi pagg. 51 e 52). Ripetere l'operazione per l'anta destra.

22) Level the door using both upper A and B adjusters elements (see pages 51 and 52). Repeat this step for the right door as well.

22) Den Türflügel mittels der beiden oberen Regler A und B nivellieren (siehe S. 51 und 52). Den Vorgang für den rechten Türflügel wiederholen.



56

Una corretta regolazione delle ante ne garantirà, in fase di apertura, l'arresto simultaneo sia nella parte superiore che inferiore del meccanismo.

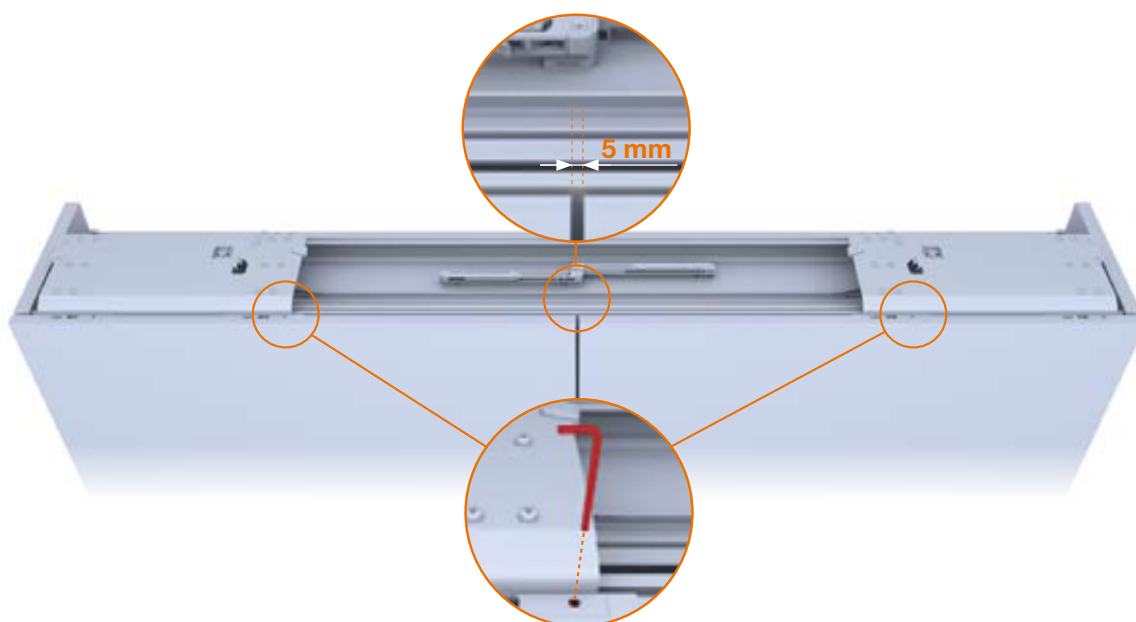
Correctly adjusting the doors will enable the mechanism to stop them at exactly the same time at both the top and bottom when they are opened.

Die korrekte Einstellung der Flügel sichert den gleichzeitigen Anschlag am oberen und unteren Teil des Mechanismus beim Öffnen.

23) Con ante chiuse, regolare lo spazio centrale (minimo 5 mm) agendo sui regolatori superiori di tipo A.

23) With the doors closed, adjust the central space (minimum 5 mm), using the upper A adjustment elements.

23) Mit geschlossenen Flügeln den mittleren Abstand mittels der oberen Regler Typ A regulieren (mindestens 5 mm).



24) Regolare la distanza fra le ante e la struttura (circa 7 mm).

**A** Sulla parte superiore, agire sulla vite M5 presente lateralmente in ogni carrello.

24) Adjust the distance between the doors and the structure (approximately 7 mm).

**A** At the top, tighten the M5 screw on the side of each carriage.

24) Den Abstand zwischen den Flügeln und dem Korpus einstellen (ca 7 mm).

**A** Am oberen Teil mittels der Einstellschraube M5 alle Laufschlitten justieren.



## Regolazioni

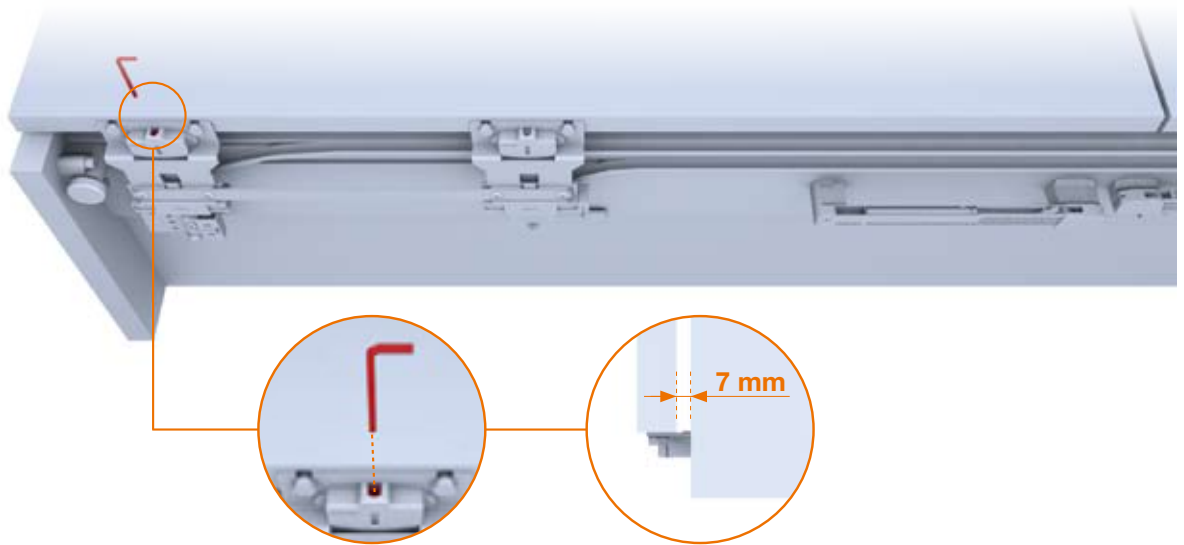
**B** Sulla parte inferiore, agire sulla vite M5 presente lateralmente in ogni carrello.

## Adjustments

**B** At the bottom, tighten the M5 screw on the side of each carriage.

## Einstellungen

**B** Am unteren Teil mittels der Einstellschraube M5 alle Laufschriften justieren.





25) Se la chiusura delle ante risulta troppo veloce, ridurre **-** la forza della molla.  
Se invece la chiusura risulta troppo lenta, aumentare **+** la forza della molla.

25) If the door closes too quickly, the tension of the spring should be decreased **-**.  
Conversely, the tension of the spring should be increased **+** if closure is too slow.

25) Wenn die Schließung der Flügel zu schnell sein sollte, die Federkraft verringern **-**.  
Wenn die Schließung hingegen zu langsam sein sollte, die Federkraft erhöhen **+**.



**-**



**+**